



Jesus bends over and writes into the dust of the earth, dissipating the chaos and screams swirling around the woman caught in adultery. People will always use others to make their point and win the argument, often out of jealousy, hurt feelings, or pride. Jesus the Word wants to write something completely new in your life. Amid the accusations, the fear, and the shame comes the voice of the one who does not judge or condemn but

invites us to go and sin no more. This is the power of the death and resurrection of the Lord in the dust of our lives. If it's been a while, come to confession or even just to speak with a priest on Reconciliation Monday, April 14th from 2-8 p.m.

Jesús se inclina y escribe en el polvo de la tierra, disipando el caos y los gritos que rodean a la mujer sorprendida en adulterio. La gente siempre usa a otros para defender su punto de vista y ganar la discusión, a menudo por celos, resentimientos u orgullo. Jesús, la Palabra, quiere escribir algo completamente nuevo en tu vida. En medio de las acusaciones, el miedo y la vergüenza, surge la voz de Aquel que no juzga ni condena, sino que nos invita a ir y no pecar más. Este es el poder de la muerte y resurrección del Señor en el polvo de nuestras vidas. Si ha pasado un tiempo, ven a confesarte o simplemente a hablar con un sacerdote el lunes de la Reconciliación, 14 de abril, de 2 a 8 p.m.

### SECOND COLLECTION

This week's second collection is for the continued repairs of the church.

La segunda colecta de esta semana es para las reparaciones continuas de la iglesia.

### RECONCILIATION MONDAY - APRIL 14

April 14 is Reconciliation Monday in the Archdiocese. Confessions will be held at St. Mary from 2 p.m. to 4 p.m., and then again in the evening from 6 p.m. to 9 p.m.

El 14 de abril es el Lunes de Reconciliación en la Arquidiócesis. Las confesiones se llevarán a cabo en St. Mary de 2 - 4 p.m., y nuevamente en la noche de 6 - 9 p.m.

### GRAND HALL MARKET

Today April 6th is the Grand Hall Market from 10 a.m. to 3 p.m. Come down and look around for some bargains. Sara is back this month. Come for lunch.

Hoy, 6 de abril, es el Mercado en el Gran Salón de 10 a.m. a 3 p.m. Ven a dar una vuelta y busca buenas ofertas. Sara ha regresado este mes. ¡Ven a almorzar!

### HOLY WEEK SCHEDULE

**PALM SUNDAY** – Saturday Vigil Mass – 5 p.m.  
Sunday 8:30 a.m., 10 a.m., 12 p.m.

**MONDAY** – 9 a.m. Mass, Confessions 2-4 p.m., 6-8 p.m.

**TUESDAY** – 9 a.m. Mass

**WEDNESDAY** – Tenebrae at Our Lady of Sorrows – 7 p.m.

**HOLY THURSDAY** – Mass of the Lord's Supper  
7 p.m. – Our Lady of Sorrows  
8 p.m. – St. Mary

### GOOD FRIDAY

11 a.m. – Seven Last Words at Our Lady of Sorrows  
12 p.m. – Procession Begins from St. Mary (Via Crucis)  
3 p.m. – Liturgy (English, St. Mary)

### HOLY SATURDAY

8 p.m. Easter Vigil St. Mary & Our Lady of Sorrows

### EASTER SUNDAY

8:30 a.m., 10 a.m. & 12 p.m. at St. Mary

### HORARIO DE SEMANA SANTA

#### DOMINGO DE RAMOS

9 a.m. – Los feligreses se reuniran en medio de la Rectoría y el edificio nuevo (detrás del edificio 410) para recibir sus palmas, escuchar la proclamación del santo evangelio y luego procesar hacia la iglesia  
10 a.m. - Misa

**LUNES** – Misa a las 9 a.m., Confesiones de 2 a 4 p.m., de 6 a 8 p.m.

**MARTES** – Misa a las 9 a.m.

**MIÉRCOLES** – Tenebrae en Nuestra Señora de los Dolores – 7 p.m.

**JUEVES SANTO** – Misa de la Cena del Señor  
7 p.m. – Nuestra Señora de los Dolores  
8 p.m. – Santa María

### VIERNES SANTO

11 a.m. – Siete Últimas Palabras en Nuestra Señora de los Dolores  
12 p.m. – Procesión desde Santa María (Vía Crucis)  
3 p.m. – Liturgia (en español, Nuestra Señora de los Dolores)

### SÁBADO SANTO

8 p.m. Vigilia Pascual en Santa María y Nuestra Señora de los Dolores

### DOMINGO DE PASCUA

8:30 a.m., 10 a.m. y 12 p.m. en Santa María

## **PILGRIMAGE TO ST. FRANCES CABRINI SHRINE - FRIDAY, APRIL 11**

Join the Capuchin friars for a Eucharistic celebration on Friday, April 11, at St. Frances Cabrini Shrine, 701 Fort Washington Ave., Manhattan. St. Frances Cabrini Shrine is one of the pilgrimage sites in the Archdiocese of New York for the Jubilee Year of Hope. Catholics who make the jubilee pilgrimage may obtain a plenary indulgence. Mass is at 12 p.m. The Sacrament of Reconciliation will be available at 11 a.m. and also after Mass. Bring a brown bag lunch and share fellowship with the Capuchin friars after Mass.

Únase a los frailes capuchinos para una celebración eucarística el viernes 11 de abril en el Santuario de Santa Francisca Cabrini, 701 Fort Washington Ave., Manhattan. El Santuario de Santa Francisca Cabrini es uno de los sitios de peregrinación en la Arquidiócesis de Nueva York para el Año Jubilar de la Esperanza. Los católicos que realicen la peregrinación jubilar pueden obtener una indulgencia plenaria. La Misa será a las 12 p.m. El Sacramento de la Reconciliación estará disponible a las 11 a.m. y también después de la Misa. Traiga su almuerzo en una bolsa y

comparta un momento de fraternidad con los frailes capuchinos después de la Misa.

## **UPCOMING SUMMER PILGRIMAGES**

There will be a pilgrimage to the **National Shrine of Padre Pio** in Pennsylvania on June 14th. The cost is \$60 per person. On August 8 - 10 there will be a pilgrimage to the **Blessed Solanus Casey Center** in Detroit. The cost is \$600 per person for transportation and a room. Anyone interested in joining either of these pilgrimages should contact Josie or Jackie in the OLS office at 212-673-0900.

Habrà una peregrinaci3n al **Santuario Nacional del Padre Pío** en Pensilvania el 14 de junio. El costo es de \$60 por persona. Del 8 al 10 de agosto habrà una peregrinaci3n al **Centro del Beato Solanus Casey** en Detroit. El costo es de \$600 por persona e incluye transporte y alojamiento. Quienes est3n interesados en participar en cualquiera de estas peregrinaciones deben comunicarse con Josie o Jackie en la oficina de Nuestra Se1ora de los Dolores al 212-673-0900.

## **MASS SCHEDULE APRIL 5 – 12, 2025**

### **SATURDAY: 5 P.M.**

+ Maria Fernandez Corona/All Souls in Purgatory/  
MAX CONNOR FERNANDEZ FOR HEALTH  
MARIA KOSMAN PRAYERS TO THE BLESSED MOTHER FOR HEALTH/

### **SUNDAY: 8:30 A.M.**

+ Angelica Santos/All Souls in Purgatory/  
+ Zheng Teresa/

### **10 A.M.**

+ Luis Oscar Arroyo/Odalís (Tito) Gonzalez/  
+ Todos las Almas de Purgatorio/  
+ Emilia Cruz (9th. Anniv.)/Edwin Rivera/  
+ Jacinta & Inocencio Rodriguez/Pablo Santana/  
+ Juan Ramon Rodriguez/Elvira de Jesus Tarveraz/  
+ Deceased Members of the Padilla Family/  
DIVINO NIÑO POR LA SALUD Y PROSPERIDAD DE LA FAMILIA/  
GRACIAS AL CORAZÓN DE JESUS POR FAVOR RECIBIDO/

### **12 P.M.**

+ Petar Radovich/All Souls in Purgatory/  
+ Angelica Santos/Ariel Quidone/

### **MONDAY: 9 A.M.**

+ Miguel Angel Rodriguez/All Souls in Purgatory/  
+ Edwin Rivera/Maria (Lola) Sanchez/  
SPECIAL INTENTION FOR KEVIN LI TO GO TO A GOOD COLLEGE/  
SPECIAL INTENTION FOR MAN TÁNG ZHENG TO GO TO A GOOD COLLEGE/  
SPECIAL INTENTION FOR FIONA LI FOR PEACE OF MIND/  
SPECIAL INTENTION FOR DE ZI ZHENG FOR PEACE/

### **TUESDAY: 9 A.M.**

+ Edwin Rivera/All Souls in Purgatory/  
+ Juana Azcona/Zhang Joseph/  
SPECIAL INTENTION FOR KEVIN LI TO GO TO A GOOD COLLEGE/  
SPECIAL INTENTION FOR MAN TÁNG ZHENG TO GO TO A GOOD COLLEGE/  
SPECIAL INTENTION FOR FIONA LI FOR PEACE OF MIND/  
SPECIAL INTENTION FOR DE ZI ZHENG FOR PEACE/

### **WEDNESDAY: 9 A.M.**

+ Edwin Rivera/All Souls in Purgatory/  
+ German Peña/Zhang Joseph/Lin Teresa/  
SPECIAL INTENTION FOR KEVIN LI TO GO TO A GOOD COLLEGE/  
SPECIAL INTENTION FOR MAN TÁNG ZHENG TO GO TO A GOOD COLLEGE/  
SPECIAL INTENTION FOR FIONA LI FOR PEACE OF MIND/

### **THURSDAY: 9 A.M.**

+ Dolores Ruggiero/All Souls in Purgatory/  
+ Deceased Members of the Rodriguez Family/  
+ Lin Mary/Pán Joseph/Zheng Joseph/  
+ Zheng Peter/Chen Joseph/

### **FRIDAY: 9 A.M.**

+ Dolores Soria/All Souls in Purgatory/  
+ Li Mary/Chen Shi/Hán Joseph/Chen Mary/  
+ Lin Mary/Zheng Teresa/

### **SATURDAY: 9 A.M.**

+ Dec. Mem. of the McLaren & Tomasullo Families/  
+ David & Natalia Gor3z/All Souls in Purgatory/  
+ Valentina Sanchez/Trinidad Rojas (H.B.H.)/  
+ Zheng Teresa/